



PROGRAMME

The organizers reserve the right to operate changes in the programme. Changes are promptly announced.
EVENTS THAT TAKE PLACE DURING THE ENTIRE PERIOD OF THE FESTIVAL

MILITARY CIRCLE ▶▶ 28 May - 1 June

11:00 – 18:00 **Scenography Exhibition: OSRODEK DOKUMENTAKJI SZTUKI
TADEUSZA KANTORA CRICOTEKA (POL)**

Radu Stanca NATIONAL THEATRE ▶▶ 28 May - 7 June

23:00 **Festival Club**

HABITUS CULTURAL CENTRE

(Catholic Church – entrance from the Small Square) ▶▶ 29 May - 6 June

10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu

ARTS HOUSE ▶▶ 29 May - 1 June

11:00 – 18:00 **Exhibition: OISTAT - The International Symposium and Costume Design
THE INFLUENCE OF THE FOLK COSTUME IN THEATRE DESIGN (USA)**

HABITUS CULTURAL CENTRE (Large Square – Catholic Church) ▶▶ 29 May - 7 June

10:00 – 18:00 **Caricatures Exhibition - Ștefan Popa Popa's: ANTROPOSATIRE (ROU)**

HUMANITAS BOOKSHOP ▶▶ 31 May - 6 June

11:30 **Reading Performances**

CITY HALL - TOURIST INFORMATION CENTER & THE INNER YARD ▶▶ 1 June - 7 June

10:30 -18:00 **The SITF Photo Exhibition** – photographers: Scott Eastman, Dragoș Spițeru,
Stefan Jammer and Russell Young

UNION HALL – Foyer ▶▶ 4 June - 6 June

15:00 – 21:30 **The Open Market of Performances**

MEDICAL FACULTY – Hall 42

10:00 Workshop: **DRAMATIC INSTINCT WORKSHOP** (4h) - Niky Wolcz (USA)

GONG THEATRE

17:00 **THE CHAIRS** (1h) – directed by **Chris Simion** – Compania D’Aya (ROU)

MILITARY CIRCLE

18:00 Scenography Exhibition Opening: **OSRODEK DOKUMENTAKJI SZTUKI TADEUSZA KANTORA**

CRICOTEKA (POL)**BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE**

18:30 Itinerant performance: **THE BUTTERFLY COLLECTION** (30') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)

Radu Stanca NATIONAL THEATRE

19:00 **RICHARD III** (2h40') – directed by **Tompa Gabor** – Teatrul Maghiar de Stat Cluj (ROU) & Gyula Castle Theatre (HUN)

BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE

20:30 Itinerant performance: **THE BUTTERFLY COLLECTION** (30') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)

THEATRE SQUARE - PARKING LOT

21:30 **METAMORPHOSIS** (1h30') – directed by **Silviu Purcărete** – Co production of the Radu Stanca National Theatre of Sibiu (ROU), Centre Culturel Abbaye de Neümunster (LUX), Théâtre d’Esch (LUX) and Luxembourg et Grande Région, European Capital of Culture 2007

LARGE SQUARE – Stage

23:00 Fireworks and the Opening Ceremony: **THE SIBIU INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL – the 16th edition**

23:10 Concert: **AMADEUS** (50') (ROU)

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
- 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
MEDICAL FACULTY – Hall 42
- 10:00 Workshop: **TRAINING THE DRAMATIC INSTINCT** (4h) - Niky Wolcz (USA)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Large Square – entrance from the Small Square)
- 11: 30 Exhibition Opening: **CARICATURES - Ștefan Popa Popa's: ANTROPOSITIRE** (ROU)
- 12:00 Book launching: Publishing House "Fundăția Culturală Camil Petrescu – Teatrul Azi": **Dan Jitianu or The Joy of Communication** by Jean Cazaban, **Book with Gina Patrichi** by Mircea Morariu, **Contemporary Spanish Theatre II.**, an anthology by Ioana Anghel, **Contemporary Dramaturgy from the Balkans**, an anthology by Andreea Dumitru, **William Shakespeare – The Tempest**, translation by Ioana Ieronim – presents **Oana Borș, Andreea Dumitru and Mircea Morariu**
- HABITUS CULTURAL CENTRE (Large Square – Catholic Church)**
- 13:30 Conference: **Narratives of Desire - Mike Phillips** (GBR)
- BĂLCESCU AVENUE**
- 16:00 **STATUE SPIRIT** (1h) - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, "Lucian Blaga" University of Sibiu (ROU)
- ARTS HOUSE**
- 17:00 Exhibition Opening: **OISTAT - The International Symposium and Costume Design Exhibition: THE INFLUENCE OF THE FOLK COSTUME IN THEATRE DESIGN** (USA)
- GONG THEATRE**
- 17:00 **WHITE EMBERS** (50') – directed by **Dag Thelander** – Dramalabbet (SWE)
- UNION HALL**
- 18:00 **CHERRY ORCHARD** (4h 40') A. Chekhov - directed by **Eimuntas Nekrosius**, produced by **Zeinab Seid-Zade** - International Stanislavski Foundation (RUS) & Theatre "MENO FORTAS" (LTU)
- SMALL SQUARE**
- 18:00 Costumes parade – OISTAT (USA), SITF
- BĂLCESCU AVENUE**
- 19:00 **CONCERT** (1h) – Fanfara de la Cozmești (ROU)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 20:00 **CRON – FLOATING ACTORS** (1h40') – directed by **Robert Raponja** – National Theatre "Tosa Jovanovic" (SRB)
- BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE**
- 20:30 Itinerant performance: **THE ANT ORKEZDRA** (55') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)
- LARGE SQUARE – Stage**
- 21:15 **CONCERT** (1h) – Fanfara de la Cozmești (ROU)
- 22:15 Concert: **HURLEVENT** (1h) – Hurlevent Group (CAN)
- THEATRE SQUARE - PARKING LOT**
- 21:30 **METAMORPHOSIS** (1h30') – directed by **Silviu Purcărete** – co production of the Radu Stanca National Theatre of Sibiu (ROU), Centre Culturel Abbaye de Neümunster (LUX), Théâtre d'Esch (LUX) and Luxembourg et Grande Région, European Capital of Culture 2007

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
MEDICAL FACULTY – Hall 42
- 10:00 Workshop: **TRAINING THE DRAMATIC INSTINCT** (4h) - Niky Wolcz (USA)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 11:00 Book launching: **Fast Forward. Journey and Theatre** by **Ion Parhon** (ROU), Scrisul Românesc Printing House – presents **Florea Firan**
BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE
- 12:00 Itinerant performance: **LES OISEAUX DE LUX** (25') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)
RĂȘINARI TRAM
- 14:00 **A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') – directed by **Gavriil Pinte** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
BĂLCESCU AVENUE
- 16:00 **STATUE SPIRIT** (1h) - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, "Lucian Blaga" University of Sibiu (ROU)
GONG THEATRE
- 17:00 **SEVEN SENSES** (1h) – directed by **Vahan Badalyan** – National Centre of Aesthetics (ARM) & Cultural Association Versiliadanza (ITA)
BĂLCESCU AVENUE
- 17:00 **CONCERT** (1h) – Fanfara de la Cozmești (ROU)
BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE
- 18:00 Itinerant performance: **LES OISEAUX DE LUX** (25') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 19:00 Concert: **MOTHER EARTH! FATHER SKY** (1h30') – Huun Huur Tu (RUS)
SUMMER THEATRE – Tineretului Park
- 19:30 **PORTUGAL** (1h20') – stage direction **Victor Ioan Frunză** – Teatrul Municipal Baia Mare (ROU)
ART HIGH SCHOOL – GYM HALL
- 20:00 **BEIJING STORY** (8') - directed by **Hu Lei** and **Zhang Disha** – Beijing Modern Dance Company (CHN)
BĂLCESCU AVENUE – LARGE SQUARE
- 20:30 Itinerant performance: **LES OISEAUX DE LUX** (25') – Neighbourhood Watch Stilts International (GBR)
UNION HALL
- 21:30 **HAMLETMACHINE** (1h30') – a performance by **Dragoș Galgoțiu** – Teatrul Odeon (ROU)
LARGE SQUARE - Stage
- 21:30 Concert: **FIESTA CALIENTE** (1h) – Mandinga (ROU)
LIBRA – BALANȚA HALL
- 22:00 **FAUST** (2h30') – directed by **Silviu Purcărete** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
LARGE SQUARE
- 22:30 **PARADE ELEPHANTESQUE** (1h30') – Korbo (FRA)

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
- 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
- 11:00 Launching and presentation: **Euphorion Magazine** – issue dedicated to theatre - presents **Dumitru Chioaru, Mircea Stănescu** and **Constantin Chiriac** (ROU)
- HUMANITAS BOOKSHOP**
- 11:30 Reading performance: **Incendies** by **Wajdi Mouawad** (CAN), translation into Romanian by **Zeno Fodor**
- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
- 13:00 Launching **Scena.ro**, performing arts magazine - presents **Cristina Modreanu** (ROU)
- 13:30 Conference: **Play Development – From Page to Stage to TV / Film** - **Saviana Stănescu** (ROU), **Amy Handelsman** (USA), **Caroline McGee** (USA)
- RĂȘINARI TRAM**
- 14:00 **A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') – directed by **Gavriil Pinte** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
- GONG THEATRE**
- 17:00 **JULIET: A DIALOGUE ABOUT LOVE** (1h30') – directed by **Christopher Markle** – Theatre Y (SUA)
- SMALL SQUARE**
- 18:00 **DREAMS AT THE COUNTER** (40') – Treteaux du Coeur Volant (FRA)
- BĂLCESCU AVENUE**
- 18:00 Costumes parade – OISTAT (USA), FITS
- 19:00 **PARADE ELEPHANTESQUE** (1h30') – Korbo (FRA)
- Radu Stanca NATIONAL THEATRE**
- 19:00 **ENDGAME** (1h35') – directed by **Charles Muller** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU) & Théâtre d' Esch (LUX)
- EVANGELIC CHURCH - Ferulă**
- 19:00 Music and poetry performance: **MOONLIGHT SONATA** (1h) - Geraldina Basarb (actress), Monica Teodorescu (soprano), Florin Coșuleț (actor) and Sandra Ursan (piano)
- ART HIGHSCHOOL – GYM HALL**
- 20:00 **OO!!**, collective creation after Ion Creanga (1h) – directed by **Alexandru Dabija** – Teatrul Tineretului Piata Neamț (ROU)
- BĂLCESCU AVENUE**
- 20:00 **STATUE SPIRIT** (1h) - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, "Lucian Blaga" University of Sibiu (ROU)
- CISNĂDIOARA FORTRESS**
- 21:00 Concert: **HURLEVENT** (1h) – Hurlevent Group (CAN)
- UNION HALL**
- 21:30 **LEONCE AND LENA** () – directed by **Horațiu Mălăele** – Teatrul de Comedie (ROU)
- LARGE SQUARE - Stage**
- 21:30 Concert: **PARIS - KINSHASA** (1h15') - SAO (FRA)
- LARGE SQUARE**
- 22:30 **COCOONS** (1h) – Treteaux du Coeur Volant (FRA)
- 23:30 Fireworks

HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)

- 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
- 11:00 Book launching: Publishing House “Fundăția Culturală Camil Petrescu – Teatrul Azi”: **Pippo Delbono – My Theatre** edition and translation by Andreea Dumitru, with the support of the Sibiu International Theatre Festival – presents **Florica Ichim, Andreea Dumitru and George Banu**
- SUBARINI PARK**
- 11:00 Interactive performance for children: **STORIES OF THE ANCIENT WORLDS** – Abracadabra Foundation (ROU)
- HUMANITAS BOOKSHOP**
- 11:30 Reading performance: **The End of the World** by **Astrid Saalbach** (DNK), translated into Romanian by Ana-Stanca Tabarasi
- CITY HALL - Tourist Information Center & the Inner Yard**
- 13:00 Exhibition Opening: **SITF Photo Exhibition** – photographers: Scott Eastman, Dragoș Spițeru, Stefan Jammer and Russell Young
- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
- 13:30 Conference: **Grotowski and Kantor: Two Artists of the Night** – on the occasion of the UNESCO year dedicated to Jerzy Grotowski and the presence of the Kantor exhibition in Sibiu - presents **George Banu**
- GONG THEATRE**
- 17:00 **APHORISMS FOR A YOUNG ACTOR** (30') - a performance by **Florin Coșuleț** with the Theatrical Art students, “Lucian Blaga” University of Sibiu (ROU)
- SMALL SQUARE**
- 18:00 Concert: **A TABLE!** (60') – Taraf Goulamas (FRA)
- THALIA HALL**
- 19:00 **AURORE’S DIARY** (1h5') – directed by **Patrick Roegiers** – Patrick & Aurore Roegiers (FRA)
- Radu Stanca NATIONAL THEATRE**
- 19:00 **TITUS ANDRONICUS** (1h30') - directed by **Masahiro Yasuda** – Yamanote Jijosha (JPN)
- LARGE SQUARE**
- 20:00 Concert: **PARIS - KINSHASA** (1h15') - SAO (FRA)
- CISNĂDIE**
- 20:00 **A-TA-KA!** (50') – Cal y Canto (ESP)
- SMALL SQUARE**
- 21:00 **HOW THE SUFFERING OF MR. MOCKINPOTT WAS CURED** (1h) – directed by **Szabo K. Istvan** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
- UNION HALL**
- 21:30 **QUARTET** (50') – choreography by **Carles Salas Montforte** – Cia Bubulus – Carles Salas (ESP)
- LARGE SQUARE**
- 22:30 **DAIMONION** (50') – Teatro do Mar (PRT)

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
SUBARINI PARK
- 11:00 Interactive performance for children: **STORIES OF THE ANCIENT WORLDS** – Abracadabra Foundation (ROU)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
 11:00 Book launching: **Rehearsals and the Renewed Theatre – the century of direction** – volume conceived and realized by George Banu at the Nemira with the support of the Sibiu International Theatre Festival, translation Mirella Nedelcu-Patureau – presents **George Banu**
HUMANITAS BOOKSHOP
- 11:30 Reading performance: **Scorpion** by **Eşber Yagmurdereli** (TUR), translated into Romanian by Azel Mavi Anton
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
 13:30 Conference: **Rehearsals: From Laboratory to Workshop and Plant** - on the occasion of collective volume dedicated to Rehearsals published by the Nemira Printing House with the support of the Sibiu International Theatre Festival; presents **George Banu**
GONG THEATRE
- 17:00 **VIOLET – THE LIFE AND LOVES OF VIOLET GORDON WOODHOUSE** (1h15') – directed by: **Jessica Douglas-Home** – Woodhouse Productions - in association with The Mihai Eminescu Trust (GBR)
BĂLCESCU AVENUE
- 18:00 **EL DIABLO** (40') – Djuggledy (DEU)
 19:00 **FOREST ANTS IN THE CITY** (30') – Theatre Pikante (DEU)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 19:00 **AUTO-DA-FÉ** (1h20') – directed by **Theodor Cristian Popescu** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
THALIA HALL
- 19:00 Concert: **FADO, POLSKA AND BEYOND** (1h5') – Stockholm Lisboa Project (PRT / SWE)
ART HIGH SCHOOL – GYM HALL
- 20:00 Workshop Performance: **THE WALL** (50') – directed by **Beso Kupreishvili** – Fingers Theatret (GEO)
CISNĂDIE
- 20:00 Concert: **A TABLE!** (60') – Taraf Goulamas (FRA)
CISNĂDIOARA
- 21:00 Concert: **PARIS - KINSHASA** (1h15') - SAO (FRA)
UNION HALL
- 21:30 **MANIMATION** (1h) – choreography by **Nadine Bommer** - Nadine Bommer – Dance Company, (ISR)
BĂLCESCU AVENUE
- 22:00 **MS. FLAMES** (30') – Fire Fingers (ISR / ESP)
LARGE SQUARE
- 22:30 **A-TA-KA!** (50') – Cal y Canto (ESP)

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
HUMANITAS BOOKSHOP
- 11:00 Radio Theatre: **National Radio Theatre** in partnership with **Polish Institute in Bucharest: Made in Poland** by **Przemysław Wojcieszek**, translated by Cristina Godun, radiophonic adaptation Ilinca Stih, editor and project coordinator Crenguța Manea
- 11:30 Reading performance: **Pumpgirl** by **Abbie Spallen** - Stewart Parker Awards for new playwrights 2009 (IRL), translation into Romanian by Dan Sociu, supervised by Ionuț Sociu
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 13:30 Conference: **TOUTE SIMPLICITE EST TRES SOPHISTIQUE / Conférence sur l'espace théâtrale – Jean-Guy Lecat** (FRA)
BĂLCESCU AVENUE
- 16:00 Concert: **A TABLE!** (60') – Taraf Goulamas (FRA)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 17:00 **The Dead Class** by **Tadeusz Kantor** (1h30') - a screening of this world famous performance, presented by **Noel Witts** (GBR) who has just finished writing his book on Kantor
GONG THEATRE
- 17:00 **NOAH AND THE TOWER FLOWER** (1h20') – directed by **Jim Culleton** – Fishamble: The New Play Company (IRL)
DUMBRAVA SHOP
- 18:00 **FOREST ANTS IN THE CITY** (30') – Theatre Pikante (DEU)
SMALL SQUARE
- 18:30 Concert: **WE COME IN PEACE** (30') – The Slampampers (NLD)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 19:00 **LOVE FACTORY** (1h50') – directed by **Robert Raponja** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
BĂLCESCU AVENUE
- 19:00 Concert: **AKLANEHE** (1h30') – Mably (CIV)
ART HIGH SCHOOL – GYM HALL
- 20:00 **LADY WITH A DOG** (1h25') – directed by **Levan Tsuladze** – Kote Marjanishvili State Drama Theatre (GEO)
CISNĂDIE
- 20:00 **EL DIABLO** (40') – Djuggledy (DEU)
MEDICAL FACULTY – WING C
- 20:30 Performance / Installation: **TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
SMALL SQUARE
- 20:30 Concert: **PARIS - KINSHASA** (1h15') - SAO (FRA)
CISNĂDIOARA FORTRESS
- 21:00 Concert: **FADO, POLSKA AND BEYOND** (1h5') – Stockholm Lisboa Project (PRT / SWE)
UNION HALL
- 21:30 **STUDY ON MEDEA** (2h45') – directed by **Antonio Latella** – Teatro Stabile dell'Umbria (ITA)
SMALL SQUARE
- 21:30 **A-TA-KA!** (50') – Cal y Canto (ESP)
CISNĂDIE
- 22:00 **MS. FLAMES** (30') – Fire Fingers (ISR / ESP)
LARGE SQUARE
- 22:30 **DAIMONION** (50') – Teatro do Mar (PRT)

- HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
 10:00 **SITF PRESS CONFERENCE** – moderated by Octavian Saiu
 11:00 Book launching: Poezia ca spectacol / Poetry as Performance, by **Constantin Chiriac**, Palimpsest Printing House
 – presents **George Banu, Ion Cocora and Mircea Tomuş**
HUMANITAS BOOKSHOP
 11:30 Reading performance: **Workshop** by **Vlad Zografi** (ROU), translation into English by
 Dan Sociu and Ionuţ Sociu
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
 13:30 Conference: “Alternatives théâtrales, a Concentrated History of Modernism: Landmarks, Heroes, Themes” -
Alternatives Théâtrales – 30 years celebration; presents **Bernard Debroux** and **George Banu**, chief co-editors of
 the magazine
„Lucian Blaga” UNIVERSITY
 14:00 Workshop: **Talkback Seminar** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR), ULBS and SITF
CEC (Calea Dumbravii Branch)
 14:00 Concert: **AKLANEHE** (1h30') – Mably (CIV)
MIHAI VITEAZU AVENUE
 14:00 **FOREST ANTS IN THE CITY** (30') – Theatre Pikante (DEU)
BĂLCESCU AVENUE
 14:00 **ANGELIC** (50') - Kinetic Theatre (AUS)
UNION HALL – Foyer
 15:00 The Opening Ceremony: **THE OPEN MARKET OF PERFORMANCES – the 12th edition**
BĂLCESCU AVENUE
 15:00 **EL DIABLO** (40') – Djuggledy (DEU)
SMALL SQUARE
 16:00 **EL DIABLO** (40') – Djuggledy (DEU)
BĂLCESCU AVENUE
 17:00 **THE GOLDEN MARQUISE** (50') - Kinetic Theatre (AUS)
GONG THEATRE
 17:00 **HAND-ME-DOWN** (1h10') – directed by **Steve Gilroy** – The Empty Space (GBR)
UNION HALL – Gym Hall
 17:30 **I'LL SELL THE HOUSE IN WHICH I CAN LEAVE NO MORE** (60') – directed by **Jerzy Zon** – Teatr Kto (POL)
DUMBRAVA SHOP
 18:00 **THE MR. SPIN SHOW** (50') – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
BĂLCESCU AVENUE
 18:00 Concert: **LA CALLE ES NUESTRA** (1h30') – Always Drinking Marching Band (ESP)
 19:30 **FOREST ANTS IN THE CITY** (30') – Theatre Pikante (DEU)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
 18:30 Book launching: **IN SEARCH OF LOST SPACE** by **Octavian Saiu**, Nemira Printing House – presents **Ludmila**
Patlanjoglu, Ion Bogdan Lefter, Radu Afrim and **Constantin Chiriac** (ROU)
 19:00 **THE PILLOWMAN** (2h10') – a performance by **Radu Afrim** – Teatrul “Maria Filotti” Brăila (ROU)
MOBEXPERT
 19:00 Concert: **PARIS - KINSHASA** (1h15') - SAO (FRA)
DAIA
 19:00 Concert: **AKLANEHE** (1h30') – Mably (CIV)
SMALL SQUARE
 19.30 **PANDORA'S BOXES** (45') – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
HUMANITAS BOOKSHOP
 20:00 **OSCAR AND THE LADY IN PINK** (1h5') – one woman show with **Diana Fufezan** (ROU)
SMALL SQUARE
 20:00 **ISSEO** (40') – Compagnie du Mirador (BEL)
CISNĂDIE
 20:00 Concert: **WE COME IN PEACE** (30') – The Slampampers (NLD)
MEDICAL FACULTY – WING C
 20:30 Performance / Installation: **TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International
 Platform for Innovation in the Arts (IRL)
UNION HALL
 21:30 **CARPE DIEM** (1h15') – choreography by **Ewa Wycichowska** – Polish Dance Theatre (POL)
SIMEROM HALL
 22:00 **WOYZECK** (2h) – directed by **Andryi Zholdak** – Cherkasy Shevchenko Academic Drama Theatre (UKR)
SMALL SQUARE
 22:00 **MS. FLAMES** (30') – Fire Fingers (ISR / ESP)
LARGE SQUARE
 22:30 **A-TA-KA!** (50') – Cal y Canto (ESP)

- 10:00 **HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
SITF PRESS CONFERENCE – moderated by Octavian Saiu
BĂLCESCU AVENUE
- 11:00 **THE GOLDEN MARQUISE (50')** - Kinetic Theatre (AUS)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 11:00 Launching **2009 Text Anthology - innOVATIONS** and **Reading Performances Anthology**
HUMANITAS BOOKSHOP
- 11:30 Reading Performance: **Everyman** by **Goran Stefanovski** (MKD), translation to Romanian by Ioana Ieronim
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 13:30 Conference: **Andryi Zholdak** (UKR) and **Dragoș Buhagiar** (ROU)
“Lucian Blaga” UNIVERSITY
- 14:00 Workshop: **Talkback Seminar** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR), ULBS and SITF
RĂȘINARI TRAM
- 14:00 **A STREETCAR NAMED POPESCU (1h20')** – directed by **Gavriil Pinte** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
BĂLCESCU AVENUE
- 15:00 **ANGELIC (50')** - Kinetic Theatre (AUS)
SMALL SQUARE
- 16:00 **THE MR. SPIN SHOW (50')** – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
BĂLCESCU AVENUE
- 17:00 **STATUE SPIRIT (1h)** - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, “Lucian Blaga” University of Sibiu (ROU)
GONG THEATRE
- 17:00 **THE BEGGAR (1h10')** – directed by **Yoshinari Asano** – Tokyo acting Troupe KAZE (JPN) & Olivier Comte (FRA) & Ioana Crăciunescu (ROU)
DUMBRAVA SHOP
- 18:00 **PANDORA'S BOXES (45')** – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
BĂLCESCU AVENUE
- 18:00 Concert: **WE COME IN PEACE (30')** – The Slampampers (NLD)
- 19:00 Concert: **LA FANFARE DU COMMANDO FÊTE (1h30')** - La Fanfare du Commando Fête (BEL)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 19:00 **THE TARGET WOMAN AND HER TEN LOVERS ()** – directed by **Claire Dancoisne** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
ART HIGHSCHOOL – GYM HALL
- 20:00 **I’M BLIND**, remarkable recital **Horațiu Mălăele** (1h) – Teatrul de Comedie (ROU)
SMALL SQUARE
- 20:00 **ISSEO (40')** – Compagnie du Mirador (BEL)
CISNĂDIE
- 20:00 Concert: **LA CALLE ES NUESTRA (1h30')** – Always Drinking Marching Band (ESP)
MEDICAL FACULTY – WING C
- 20:30 Performance / Installation: **TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX (1h20')** – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
SMALL SQUARE
- 20:30 Concert: **ON THE ROOF (1h)** – Gadj-Gadjo (CAN)
CISNĂDIOARA FORTRESS
- 21:00 **HORSES AT THE WINDOW (1h15')** – directed by **Radu Alexandru Nica** – Trap Door Theatre (USA)
UNION HALL
- 21:30 **TARACEA (1h20')** – directed by **Adrian Sanchez** – Compañia Flamenca Adrian Sanchez (ESP)
SIMEROM HALL
- 22:00 **WOYZECK (2h)** – directed by **Andryi Zholdak** – Cherkasy Shevchenko Academic Drama Theatre (UKR)
LARGE SQUARE - STAGE
- 21:30 Concert: **ON THE ROOF (1h)** – Gadj-Gadjo (CAN)
LARGE SQUARE
- 22:30 **QUIXOTAGE (1h)** – Teatr Kto (POL)

- 10:00 **HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)**
SITF PRESS CONFERENCE – moderated by Octavian Saiu
SUBARINI PARK
- 10:00 Concert: **DEPANNAGE DE JOUR** (30') – Tobrogoi (FRA)
BĂLCESCU AVENUE
- 10:30 **PANDORA'S BOXES** (45') – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
DUMBRAVA SHOP
- 11:00 Concert: **LA FANFARE DU COMMANDO FÊTE** (1h30') - La Fanfare du Commando Fête (BEL)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
- 11:00 Conference: **Jonathan Mills, H. R. Patapievici** (President ICR), **Theodor Paleologu** (Minister of Culture)
HUMANITAS BOOKSHOP
- 11:30 Reading performance: **Innocence** by **Dea Loher** (DEU), translated to Romanian by Victor Scoradeţ
- 13:00 Conference: **GREAT FOREIGN WRITERS IN THE COLLECTION „DENISA'S SHELF”**, Humanitas Fiction Publishing House - **Denisa Comănescu** – general manager of Humanitas Fiction Publishing House (ROU)
BĂLCESCU AVENUE
- 13:00 **THE MR. SPIN SHOW** (50') – Bamboozled Productions (GBR / AUS)
DUMBRAVA SHOP
- 14:00 **CAPOCOMICO** (30') – Marco Carolei (ITA)
„Lucian Blaga” UNIVERSITY
- 14:00 Workshop: **Talkback Seminar** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR), ULBS and SITF
RĂŞINARI TRAM
- 14:00 **A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') – directed by **Gavriil Pinte** – Teatrul Naţional “Radu Stanca”
BĂLCESCU AVENUE
- 16:00 **STATUE SPIRIT** (1h) - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, “Lucian Blaga” University of Sibiu (ROU)
MEDICAL FACULTY – WING C
- 17:00 Performance / Installation: **TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
GONG THEATRE
- 17:00 **CHRISTMAS DINNER** (1h) – directed by **Oliver Bray**, Until Thursday Theatre Company (GBR)
HUMANITAS BOOKSHOP
- 17:30 **OSCAR AND THE LADY IN PINK** (1h5') – one woman show with **Diana Fufezan** (ROU)
UNION HALL – Gym Hall
- 17:30 **LOLITA DOLLY** (50') – directed by **Mikołaj Wiepriew, Michail Milmieister** – Teatr Nikoli (POL)
SMALL SQUARE
- 18:00 Concert: **LA CALLE ES NUESTRA** (1h30') – Always Drinking Marching Band (ESP)
UNION HALL – Foyer
- 18:00 The Closing Ceremony: **THE OPEN MARKET OF PERFORMANCES – the 12th edition**
OCNA SIBIULUI BALNEARY RESORT
- 18:00 Concert: **ON THE ROOF** (1h) – Gadj-Gadjo (CAN)
MEDICAL FACULTY – WING C
- 19:00 Performance / Installation: **TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
- 19:00 **THE MOUNTAIN GIANTS** (1h30') – directed by **Silviu Purcărete** – Teatrul Naţional “Vasile Alecsandri” Iaşi
THALIA HALL
- 19:00 Concert: **FADOS E GUITARRA DAS DE PORTUGAL** (1h) – directed by **Mário Anacleto** – Fado Portugues (PRT)
BĂLCESCU AVENUE
- 19:30 **3-STYLE** (40') – Chipolatas (GBR)
SUBARINI PARK
- 19:30 Concert: **DEPANNAGE DE JOUR** (30') – Tobrogoi (FRA)
SMALL SQUARE
- 20:00 **CAPOCOMICO** (30') – Marco Carolei (ITA)
CISNĂDIOARA FORTRESS
- 21:00 **ZAHAK** (1h) – directed by **Izumi Ashizawa**: – Izumi Ashizawa Performance (JPN / USA / IRN / ROU) in association with Facultatea de Teatru si Televiziune, Universitatea Babes-Bolyai (ROU)
UNION HALL
- 21:30 **MONGER** (60') by **Barak Marshall** – A Suzanne Dellal Production (ISR)
LARGE SQUARE - Stage
- 21:30 Concert: **TITO & TARANTULA LIVE CONCERT** (1h) - Tito and Tarantula (MEX / USA)
LIBRA – BALANŢA HALL
- 22:00 **FAUST** (2h30') – directed by **Silviu Purcărete** – Teatrul Naţional “Radu Stanca” (ROU)
LARGE SQUARE
- 22:30 **ODYSEE DES SALTIMBANQUES** (1h20') – Malabar (FRA)

- BĂLCESCU AVENUE**
10:00 **CAPOCOMICO** (30') – Marco Carolei (ITA)
LARGE SQUARE
11:00 **3-STYLE** (40') – Chipolatas (GBR)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
11:30 Presentation LANSMAN Printing House (BEL)
SMALL SQUARE
12:00 Concert: **DEPANNAGE DE JOUR** (30') – Tobrogoi (FRA)
13:00 Concert: **AKLANEHE** (1h30') – Mably (CIV)
HABITUS CULTURAL CENTRE (Catholic Church – entrance from the Small Square)
12:30 Conference: The Metamorphosis of the Comic – with and without the Mask: Kyôgen, Commedia Dell'Arte and the Art of Clown, presents **Stanca Scholz - Cionca** (DEU)
13:30 Conference: Our '89 – Their 2009 - presents **Mircea Dinescu** (ROU)
„Lucian Blaga” University
14:00 Workshop: **TALKBACK SEMINAR** (1h) - Leeds Metropolitan University (GBR), ULBS and SITF
THERMO-ELECTRIC STATION No. 3
14:00 **Performance / Installation: TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (3h) - International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
RĂȘINARI TRAM
14:00 **A STREETCAR NAMED POPESCU** (1h20') – directed by **Gavriil Pinte** – Teatrul Național “Radu Stanca” (ROU)
BĂLCESCU AVENUE
15:00 **STATUE SPIRIT** (1h) - a performance by **Marian Râlea**, with the participation of the students, MA 1st year of study – The Art of Interpretation of the dramatic characters in the frame of the Arts and Letters Faculty, “Lucian Blaga” University of Sibiu (ROU)
SMALL SQUARE
16:00 Concert: **DEPANNAGE DE JOUR** (30') – Tobrogoi (FRA)
EVANGELIC CHURCH
16:30 Concert: **VOICES FROM THE MERRY CEMETERY OF SĂPÂNȚA** (2h30') – composer **Shaun Davey**, the Mixt Choir of the Metropolitan Cathedral of Sibiu (ROU), the Choir of the “Andrei Saguna” Faculty of Theology of Sibiu, musicians of the State Philharmonics of Sibiu, organist Ursula Philippi and conducted by David Brophy – event presented by **Ion Caramitru** (IRL / ROU)
MEDICAL FACULTY – WING C
17:00 **Performance / Installation: TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
GONG THEATRE
17:00 **LE 20 NOVEMBRE** (1h) – directed by **Lars Norén** – Theatre National de la Communauté Française de Belgique (BEL)
UNION HALL – Gym Hall
17:30 **GOLFO 2.3 beta** (1h15') – directed by **Simos Kakalas** – Horos Theatre Company (GRC)
MEDICAL FACULTY – WING C
19:00 **Performance / Installation: TRIPTYCH: IT IS TIME THAT PRINTS ON WAX** (1h20') – International Platform for Innovation in the Arts (IRL)
BĂLCESCU AVENUE
19:00 **CAPOCOMICO** (30') – Marco Carolei (ITA)
Radu Stanca NATIONAL THEATRE
19:00 **EXECUTIVE OF 3G (3 GREATS) PROJECT (PART OF MIHO PROJECT)** (1h 50') – directed by **Alessandro Marchetti, Akira Shigeyama** – 3 G Project (JPN)
SMALL SQUARE
19:30 Concert: **LA FANFARE DU COMMANDO FÊTE** (1h30') - La Fanfare du Commando Fête (BEL)
CISNADIE
20:00 Concert: **ON THE ROOF** (1h) – Gadji-Gadjo (CAN)
CISNĂDIOARA FORTRESS
21:00 Concert: **FADOS E GUITARRA DAS DE PORTUGAL** (1h) – directed by **Mário Anacleto** – Fado Portugues (PRT)
UNION HALL
21:30 **CHARLOT** (1h) – directed and choreography by **Alice Sfaiter** – Opera Națională Română Iași (ROU)
THEATRE SQUARE - PARKING LOT
21:30 **METAMORPHOSIS** (1h30') – directed by **Silviu Purcărete** – Co production of the Radu Stanca National Theatre of Sibiu (ROU), Centre Culturel Abbaye de Neūmunster (LUX), Théâtre d'Esch (LUX) and Luxembourg et Grande Région, European Capital of Culture 2007
LARGE SQUARE – Stage
21:30 Concert: **AMADEUS** (50') (ROU)
BĂLCESCU AVENUE - LARGE SQUARE
22:30 Itinerant performance: **VOYAGES DES AQUAREVES** (1h20') – Malabar (FRA)
LARGE SQUARE

